

Fesoasoani mo talanoaga vave e fa'alaeiauina ai tagata e fai tui puipuia.

Mo tagata e Galulue i le Matagaluega o le Soifua Mälölöina.

1. Ia fa'apea le manatu o le a malilie tagata e fai o latou tui puipuia.

O lo'o fa'ailoa mai e sa'ililiga o le tele o tagata e lē mautinoa e fa'atatau i tui puipuia o le a faia o latou tui puipuia, atonu e pau lava le mea e latou te mana'omia o le toe fa'amautinoa, o fa'amatalaga po'o se lagolagosua e fesoasoani ina ia latou faia se filifiliga ua uma ona fa'amatalaina. Fa'aeteete e te lē faia se fa'ai'uga i le mafuaaga e latou te lē mautonua ai, ma ia teu i le mafaufau atonu e iai se mafuaaga faigata e ala ai ona alu le taimi e fai ai se latou filifiliga.

2. Ia teu i lou mafaufau o le faia o le tui puipuia o se gaioioiga e aofia ai le maufa'atuatuaina.

O le fa'atuatua e atina'e lea e ala i faia, toe fa'amautinoa ma le so'otaga. I le avea ma se tagata polofesa tau soifua maloloina e ono maufa'atuatuaina oe e lau komiuniti ina ia mafai ona e fa'aopoopo i lena fa'atuatua.

Ia matau o tagata ua tupu ai ni mea e lē lelei a'o fa'aaogaina la tatou auaunaga tau soifua maloloina, po o se isi auaunaga, e laiti'iti se avanoa e latou te maufa'atuatuaina o la tatou auaunaga, ma atonu e latou te mananao e talanoa atu i isi tagata ua tupu ai fo'i se mea fa'apea po o se tasi mai i lana komiuniti.

3. Fa'aaogā le faiga e Fesili-Ta'u-Fesili e auai ai i le fa'alogologo lelei.

Pe a fa'aleo mai e tagata se popolega e fa'atatau i le faia o tui puipuia, ia matala lou mafaufau ina ia fa'alogologo ai mo lo latou manatu. Mo ni nai minute, o i latou o le tagata ua sili lona iloa: e na'o na ia lava e iloa po'o a mea o lo'o tutupu i totonu o lona si'osi'omaga ma le mafua'aga o o latou popolega i le faia o le tui puipuia. Atonu e tai pei o le lenei:

- FESILI:** Valaaulia i latou e fa'aali mai ona manatu, ma fa'aali ia te i latou o le a e fa'alogo e aunoa ma se fa'amasinoina o i latou: *"Pe mafai ona fa'asoa mai ou manatu a'u? O se mea lelei le fa'alogologo po'o o le a sou mafaufau iai."*
 - ▶ *Toe ta'u iai le tala na e fa'alogo iai ma fai iai e fa'amautinoa mai.*
- TA'U:** Afai e latou te ta'ua ni popolega patino, mo se fa'ata'ita'iga e uiga i āuga o le tui puipui po'o a'afiaga fa'aumiumi, e te mana'o e te ua'i atu i mea lelei e te manao e fa'ailoa iai nai lo o le ta'ufa'atauva'aina o le popolega po'o le tala e lē sa'o e ala i le fa'aaogāina o mea moni (taga'i i le fesoasoani 4 o lo'o i le pito i lalo).
- FESILI:** *"Pe e talafeagai lena manatu i lau fa'alogo? O a ni ou fa'alogona?"*

4. Ta'ita'i muamua i tulaga fa'atāuaina ae e le'i fa'asoa iai fa'amaoniga.

Ia manatua le amata i fe'au tulaga fa'atāuaina totonugalemu e uiga i le tausiga ma le alofa mo tagata o le komiuniti, e sili atu le fa'amafanafanaga nai lo o fa'amaoniga e fa'atatau i le saogalemu ma lamatiaga. Talanoa i le mafua'aga e tāua ai le faia o tui puipuia ia te oe ma le mafuaaga e te naunau ai o se tagata polofesa tau soifua maloloina. O le toatele o tagata e manana'o e puipuia tagata e sili ona a'afia gofie i o latou komiuniti, ma lagolagoina tagata e vavalalata ia i latou. Afai e te talanoa iai e fa'apea o le mea fo'i lena e te mana'o iai e avea ma se so'otaga ma i latou, e laugatasia ai oe ma i latou ma atina'e ai le fa'atuatua.

5. Ia fa'aaogā gagana faigofie ma fa'ata'ita'iga ūigā.

Atonu e iti'iti lava se malamalama'aga o tagata i galuega o le soifua mälölöina ma le tui puipui, ma gagana tautala e maua mai ai. O le fa'aaogāina o gagana faigofie ma fa'ata'ita'iga e fetau'i lelei ma tulaga e mafai ona fa'alolotoina ai le malamalama'aga o tagata. O fa'ata'ita'iga e fa'atatau i a'oa'oga, falegaosimea, fauga fale ma meafaigaluega e mafai ona aoga pe a talanoa e fa'atatau i tui puipuia. Mo se fa'ata'ita'iga:

- ▶ *"O tui puipuia e mafai ona fa'amalosia le vaega o le tino o lo'o tete'e i fa'ama'i ma e mafai ona gaosia e le tino lona lava puipuiga fa'alenua."*
- ▶ *"O porotini o le toto lea e puipuia ai i tatou o lo'o gaosaina e lou lava tino."*

6. Aua ne'i galo ona fa'amamafaina le fautuaina o le faia o tui puipuia.

A uma FESILI-TA'U-FESILI, ia toe fautuaina ia faia le tui puipuia o le tagata. O le i'uga, o talanoaga e pito sili ona aogā e fa'atatau lea i le faia o le so'otaga ma le tagata ae e lē o le taumafai e fa'asa'o i latou. Afai e te feagai ma tagata i se auala fa'aaloalo, fa'alogo i o latou popolega, ma ia tutusa mea e tou te fa'atāuaina atonu o le a latou filifili e fai o latou tui puipui, afai e lē o lea aso, ae i le lumana'i – e fa'afetai i le talanoaga na e faia ma i latou.

immune.org.nz



The Immunisation Advisory Centre